

**Protokoll**

Erziehungsrat KG/GS am 14.02.2023, 16.15 Uhr (FG 10 3 15)

**Teilnehmer:**

Herr Hrovath (online), Herr Stie, Frau Gkofa (Lehrerin EL Abteilung), Frau Sievers (Lehrerin DE - L2 Abteilung) , Herr Nimsgern (Lehrer FR Abteilung) , Frau Galbusera (Lehrerin IT Abteilung), Frau Obbema( Lehrerin NL Abteilung) , Frau Cabeza (Lehrerin ES Abteilung) , Frau Hesse (Lehrerin SWALS), Frau Charvet (L2-Lehrerin), Frau Lorenz (Protokoll- Online)

Frau Lepage (Eltern FR Abteilung), Herr Röski (Eltern DE Abteilung) , Frau Lampreia (Eltern SWALS), Herr Fedrigo (Eltern IT Abteilung) , Frau Barajas Velèz (Eltern ES Abteilung), Herr Katsoulas (Eltern EL Abteilung), Herr Camilleri (Eltern EN Abteilung), Frau Gkeli (Eltern KG)

Frau Giannakopoulou ist entschuldigt wegen ihrer Teilnahme an einer ECML-Fortbildung zur sprachsensiblen Erziehung.

**1. Begrüßung und Informationen des Direktors: Gemeinsamer Erziehungsrat -Separates Protokoll**

**2. Begrüßung**

Herr Stie begrüßt alle TeilnehmerInnen.

**3. Projekte KG/GS – Grüne Woche**

Frau Charvet erzählt an Hand der Präsentation von der Grünen Woche die im April stattfinden soll. Kleine Schritte mit großer Wirkung.

**4. Differenzierter Unterricht für L2-Schüler**

Frau Charvet erklärt, dass dieses Jahr zusätzlich zu den Lesegruppen in P4 und P5, eine Lesegruppe ein P3 eingeführt wird. In der 3. Klasse fangen die Kinder mit dem Lesen und Schreiben an. Jeden Mittwoch werden die Kinder nach Leseniveau gemischt und einer der 2. Lehrkräften beim Lesen begleitet. Es soll die Liebe zum Lesen, mehr Tiefe und mehr Übung fördern. Die Übung des Wortschatzes und der Aussprache ist abhängig von der Jahrgangsstufe.

Frau Sievers erklärt, dass in L2-Deutsch das Konzept der englischen Abteilung für die Jahrgänge P1-P4 ähnlich umgesetzt wird. Der Jahrgang P5 wird nicht einbezogen, da hier schon sehr viele Projekte durchgeführt werden. In den Jahrgängen P1 und P2 wird das Vorlesen im Vordergrund stehen. Die Lehrer lesen den Kindern vor, bzw. in der stärkeren Gruppe wird das selbstständige Lesen gefördert. In P3 und P4 wird das Lesen und das Schreiben unterstützt. Die Einteilung erfolgt auf Grund der Beobachtung der L2-Lehrer. Dies ist ein Pilotprojekt und die Erfahrungen werden am Ende des Schuljahres evaluiert.

Herr Nimsgern erklärt, dass die L2-Französisch, der Fokus auf den Jahrgang P5 gelegt wird. Einmal pro Monat arbeiten sie an Artikeln, die dann in einer Schulzeitschrift veröffentlicht werden. Zusätzlich haben sie während der Corona Zeit mit Podcasts angefangen. Diese werden jetzt auch in Französisch, Deutsch und Englisch monatlich erstellt. Für die Veröffentlichung der Podcasts auf der Webseite wird noch das Einverständnis der Eltern benötigt.

Herr Katsoulas fragt ob für L2 nun auch das Challenge Programm angeboten wird.

Herr Stie ergänzt, dass dies eine Differenzierung des Unterrichts darstellt und nicht eine Form des Challenge Programms sei. Die Vorgehensweisen werden unter den Koordinatoren abgesprochen aber für jede L2-Sprachabteilung sind die Vorgehensweisen leicht unterschiedlich.

## **5. Challenge Programme**

Herr Stie erklärt, dass seit der letzten Sitzung nun auch der Sport Challenge Kurs begonnen hat. Die Kinder werden vom Klassenlehrer bzw. Fachlehrer ausgesucht. Wenn zu viele Kinder vorgeschlagen werden, dann wird eine Rotation angeboten. Es werden die talentierten oder hochmotivierten Kinder ausgewählt. Wichtig ist, dass die Kinder auch wirklich Interesse haben daran teilzunehmen.

Mehrere Elternvertreter geben an, dass mehrere Eltern anfragen wie die Kinder ausgewählt werden. Frau Gkeli fragt, wie die Vorteile der Teilnahme am Challenge Programm, die Enttäuschung der Schüler die nicht für das Programm nicht ausgewählt worden sind ausgleichen.

Herr Stie antwortet, dass wenn die Eltern das Gefühl haben, dass Ihr Kind übersehen worden sind, dann sollen die Eltern mit dem Klassenlehrer Kontakt aufnehmen. Wichtig ist hierbei auch zu überprüfen ob das Kind tatsächlich Interesse daran hat teilzunehmen. Auf Grund der Stundenpläne, gibt es keine freien Stunden. Der Sport Challenge wird daher in der Mittagspause angeboten. Wenn aus einer Klasse keine oder weniger Schüler vorgeschlagen werden, dann werden die Plätze anderen Klasse angeboten. Die Elternvereinigung bietet auch mehrere außerschulische Aktivitäten an.

Herr Katsoulas gibt an, dass das es nach Ansicht der Eltern Probleme mit dem Niveau des Schreibens in L2 Deutsch geben würde.

Herr Stie antwortet, dass die Lehrkräfte nach Lehrplan unterrichten und das diese Thema schon in der letzten Sitzung besprochen worden ist.

## **6. Wichtige Termine**

Transition Infoabend Elternabend – 18. April 2023

Open Day in Europa Woche – 5. Mai 2023

Hallensportfest P1 & P2 – 11. Mai 2023

Medientage P5 – 19. & 20. Mai 2023 (Die Schule versucht für P4 auch einen Termin zu finden) Das Datum des Elternabends wird nachgereicht.

Europe Concert 12. Juni 2023

Hoffest – 5. Juli 2023

Herr Stie berichtet, dass die Eltern zum Elternabend für S1 eine Einladung erhalten haben. Herr Duggen und Herr Salvat werden an dem Abend den Übergang und die Fächerstruktur der HS erklären. Herr Dekker ist nicht mehr für den Übergang zuständig, da er die Schule verlassen hat.

Frau Lampreia erkundigt sich nach dem Elternabend für den Sexualkundeunterricht.

Herr Stie erklärt, dass der Elternabend von einer deutschen Agentur durchgeführt wird. Es ist wichtig, dass die Eltern daran teilnehmen.

Herr Fedrigo berichtet, dass der Elternabend ein Thema der P5ITA ist. Die Eltern beschwerten sich, dass der Elternabend nur auf Deutsch angeboten wird und viele Eltern somit nichts verstehen können. Sie haben dann das Gefühl sie haben eventuell etwas wichtiges verpasst.

Herr Stie antwortet, dass dies auch in anderen Abteilungen ein Problem sei. Die deutsche Agentur scheint leider keine Möglichkeit zu haben dies auf Englisch durchzuführen. Eventuelle kann die Präsentation übersetzt werden, wenn diese der Schule zur Verfügung gestellt wird. Gerne kann die Abteilung auch nachforschen, ob etwas vergleichbares in Italien Online angeboten wird.

Frau Galbusera erklärt, dass die Workshops für die Kinder auch ohne Übersetzung verständlich sind, da sie sehr poetisch und anschaulich dargestellt werden.

Herr Stie ergänzt, dass manche P5 Klassen letztes Jahr anstatt des Workshops einen Vortrag von einer Hebamme gehabt haben. Dieses Jahr möchte die Schule die Gesamtkosten übernehmen und somit das gleiche für alle P5 Klasse angeboten wird. Wichtig ist immer, dass die Eltern den Elternabend besuchen, so dass sie wissen was im Unterricht vorgestellt wird.

## **7. Transition GS-HS**

Herr Stie erklärt die Vorgaben für den Übergang von P5-S1. In dem Elternabend am 18.04. wird das Thema noch ausführlicher erklärt. Die Grundschul Kinder kennen sich schon, da sie Aktivitäten zusammen machen und auch im gleichen Gebäude und Stockwerk untergebracht sind. Betroffen sind die griechischen, spanischen und hin und wieder einer der deutschen Klassen. Die eventuellen Neuverteilung der Klassen beruht auf der Stundepanstruktur der höheren Schule. Es wird aber darauf versucht zu achten, dass die Kinder die Klassen wechseln müssen, manchen Fachunterricht mit ihren ehemaligen Klassenkameraden besuchen.

## **8. Stadtpläne für den Bereich im Haupteingang**

Herr Stie erklärt das dies ein öffentlicher Bereich ist. Es wird ein Bereich für die Freizeitgestaltung eingerichtet mit Bäumen und Bänken. Auch ein Wochenmarkt ist vorgesehen. In Kürze werden die Umbaumaßnahmen am Auguste-Kent-Platz beginnen. Hier wird ein Kreisverkehr entstehen. Die Baumaßnahmen werden ca. 12-18 Monaten dauern.

## **9. Fragen der Eltern und allgemeines**

Herr Stie beantwortet die Frage der spanischen Abteilung über die Vertretungssituation. Das Sekretariat hat klare Vorgaben wie die Vertretung organisiert werden muss. Wenn mehrere Lehrer gleichzeitig abwesend sind, kann oft nicht eine Lehrkraft durchgehend den Unterricht übernehmen, auch wenn dies natürlich wünschenswert wäre.

Frau Barajas Velèz erklärt, dass beim Elternabend für die spanischen Eltern über die eventuelle Eröffnung der spanischen Abteilung in der HS, die Eltern den Eindruck hatten, dass das Deutschniveau der Schüler zu niedrig ist.

Herr Stie antwortet, dass die Formulierung an dem Abend etwas ungenau war. Das Deutschniveau der spanischen (SWALS) Schüler ist gut für L2 aber noch nicht L1 Niveau. Dies ist beim Wortschatz in den nicht Sprachfächer (z.B. Mathematik) noch etwas auffällig auch wenn die Kinder extra Deutsch Unterricht in der Grundschule erhalten.

Herr Katsoulas erklärt, dass die griechischen Eltern verstehen das die Schule Regeln unterliegen aber durch höheren Input von Deutsch die Kinder im L2 Unterricht unterfordert sind. Kleinen Sachen in der Form von Differenzierung wird schon im Unterricht durchgeführt aber es wichtig, dass die Schule die Sicht der Eltern versteht.

Herr Stie antwortet, dass alle Abteilungen gleich behandelt werden müssen und nicht nur den Wünschen der Eltern beigegeben werden kann. Die Schule bietet den spanischen und griechischen Kindern bereits extra L2 Kurse für den Übergang in die HS an. Da die Familien in Deutschland wohnen, haben sie die Möglichkeiten außerhalb der Schule oder auch durch die EV Aktivitäten oder Projekte durchzuführen. Bei individuellen Situationen, sollen die Eltern des betroffenen Kindes direkt mit dem L2 Lehrer Kontakt aufnehmen.

Frau Sievers ergänzt, dass die Lehrer Lehrplangebunden sind und in P1 und P2 nur das Sprechen bewertet werden kann.

Frau Lepage bemerkt, dass die Eltern angesprochen haben, dass oft nur christliche Feste an der Schule gefeiert werden und viele andere nicht.

Herr Stie antwortet, dass die Schule keine Konfession ausschließen möchte und gerne andere Feste auch gefeiert werden können. Die Eltern werden gebeten eventuelle Feste zu beantragen mit der Angabe von dem Raumbedarf und den zeitlichen Rahmen.

Frau Cabeza bittet die Eltern nochmal auf die Schulregeln zu beachten bezüglich der Smartwatches. Wenn die Lehrkräfte nicht erkennen können das die Smartwatches abgeschaltet sind, werden die Kinder gebeten diese mit dem Telefon in der Schultasche zu verstauen.

**10. Der Termin für die nächsten Sitzung ist Donnerstag, den 25.05.2023.**